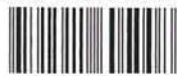


# 篝火

ISSN 1511-6050



9 771511 605008

KDN: PP10618/10/2012(030833)

文学季刊

2016年1月出版

第48期

❖ 诗人吴岸逝世纪念专辑 春山、杰伦、王涛、北塔、高青、驼铃、锤夏田、黄裕斌、旭阳、孙德安、心受。

❖ 《鲜花集》序诗 / 金苗

❖ 电影剧本《钟灵旧事》 / 方成

❖ 方修与抗日文学

——纪念反法西斯战争胜利70周年暨方修逝世五周年 / 甄供

❖ 该到哪儿报案又见烟霾来犯 / 康静城



◆ 山神之怒 / 锤夏田

◆ 流 / 黄秀花

◆ 南京 / 李佳骏

◆ 斯里伯乐私立中学师生作品特辑

本刊于1999年7月创刊，历经十余载，始终坚持——

推动创作  
立足本土

培育新秀  
面向全球



# 烟火

文学季刊

·  
第  
48  
期

## 吴岸逝世纪念专辑

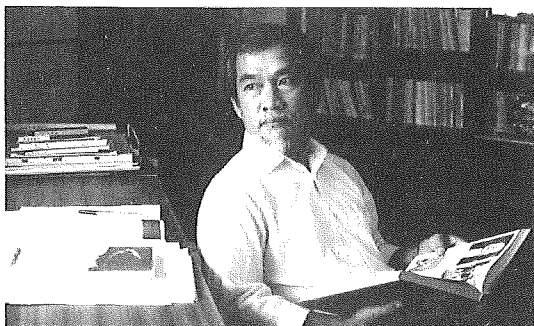
- 4 吴岸诗两首(遗作)  
一、雨中游园  
二、南宁的女导游
- 5 悼思吴岸兄/春山
- 6 你何曾睡着? ——追悼诗人吴岸/杰伦
- 7 惊诧生命霎那凶猛的碰击/王涛
- 8 他未遣扈家,就撒手尘寰。痛哉!  
——悼马来西亚前辈诗人吴岸  
/北塔(中国·北京)
- 10 吴岸,纯真的诗人/高青
- 15 吴岸印象/驼铃
- 14 吴岸小印象/锺夏田
- 17 以“古晋”之名 ——悼诗人吴岸/黄裕斌
- 17 不愿您离去/心受(菲律宾)
- 18 悼念吴岸诗长/旭阳(新加坡)
- 19 挥挥手吴岸/孙德安(文莱)
- 20 电影剧本·钟灵旧事/方成

## 小说

- 29 山神之怒/锺夏田
- 34 混蛋/二炮(新加坡)
- 35 要不要揭穿他的秘密  
/张记书(中国·邯郸)

## 评论

- 36 方修与抗日文学 ——纪念反法西斯战争  
胜利70周年暨方修逝世五周年/甄供
- 38 抗日卫马战争时期的马华文学/良辑录
- 41 “地方”为本的李天葆/曾素评(博特拉大  
学中文组硕士生)



- 44 书讯《东南亚反法西斯华文文学书卷》  
三卷精装本
- 45 拉美作家作品初探  
阿苏埃拉及其经典之作《在底层的人  
们》/桑景

## Sri KDU Secondary School 斯里伯乐私立中学师生作品

### 老师作品

- 50 流/黄秀花师
- 51 南京/李佳骏师

### 学生作品

- 52 我的同桌/余纾颀
- 54 珍惜/周嘉怡
- 55 如何解决校园暴力问题/周嘉欣
- 57 盼望/陈祖诗
- 58 今年,我十七岁/张静仪
- 59 磨练使青少年坚强成长/杨霏绫
- 60 爷爷,请听我说/林凯志
- 61 朋友,谢谢你/刘筠茹
- 62 开不了口/谢爱馨
- 63 快乐/黄镇聪
- 64 琴声/谢爱馨
- 65 致:香蕉人/谢爱馨
- 66 不曾改变的父爱/林湘倪
- 68 最后一天/戴奕晴

- 69 三百年后的世界/颜诗霓  
 70 不曾改变的童年/萧慧轩  
 71 写给六十岁的自己/陈芯玮

## 诗

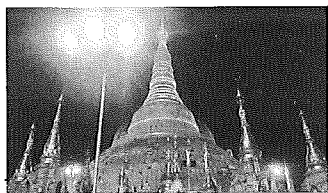
- 72 北戴河掠影/北塔（中国·北京）  
 73 该到哪儿报案  
 ——又见烟霾来犯/康静城（新加坡）  
 74 看相/驼铃  
 74 古词二首/林子（新加坡）  
 75 海庭的诗五首/海庭（汶莱）  
 76 史英诗两首  
 77 王涛诗三首  
 77 七律一首/愚贵  
 78 文字游戏狂想曲/黄裕斌  
 78 秋山诗两首  
 79 《鲜花集》序诗/金苗

## 散文

- 80 膏药旗下渡童年/柳舜（新加坡）  
 84 游川·茶与酒/林世英  
 85 王贞治——扶桑记忆/叶清润  
 87 短笛轻歌——读《燻火》46期SMK Seri  
 Tanjong学生作品/莫钊（中国·广西）  
 89 漫谈写“日军进甘榜”的经历/唐君复  
 91 失落的街场，我的感怀/高秀  
 95 “仁者寿”新解/周树宁（中国·南宁）

## 编后话

- 96 鸣谢赞助出版基金



刊名题字：蔡发祥  
 《燻火文学季刊》

KDN:PP10618/10/2012(030833)

社长  
 梁冠中

出版

Semarak Publishing  
 D1107, Paradesa Rustica 6,  
 Persiaran Meranti, Bandar Sri Damansara,  
 52200 Kuala Lumpur, Malaysia.

顾问  
 甄供、杰伦、春山

主编  
 梁冠中

副主编  
 金苗

封面、内页设计  
 叶玉佩

承印

Percetakan Tatt Sdn. Bhd. (270731-D)  
 17485, Jalan 2,  
 Taman Selayang Baru,  
 68100 Batu Caves,  
 Selangor Darul Ehsan.

定价：  
 RM7.00

支票请写：  
 Semarak Publishing或《燻火》



# 吴岸诗两首（遗作）

## 一、雨中游园

（7月14日抵南宁出席国际诗人笔会，时天气酷热。16日偕众诗人游览“美丽南方”，莫叹天不作美，阵雨连绵，不得下车行走。）

是天不作美，  
还是天作美呢？

車中观雨  
看万物喜得甘霖  
桂花沐浴风中  
芭蕉翩翩起舞  
檐头水滴  
桥下涟漪  
千花竞妍

游园何惧淋漓  
且下车涉水行

21-7-2015

## 二、南宁的女导游

从机场到酒店的路上  
晃动的车厢中  
一场生动的讲座

她把紮了马尾的秀发往后甩  
我是壮族人  
壮族是广西最大的少数民族  
我姓韋  
是壮族中最多人的姓

欢迎你们  
这城市七百万人口  
加上外来的客人如你们  
有一千多万哩

历史吗？  
法国人曾侵略我们  
被我们的英雄击退  
可腐败的清廷  
却签下赔款条约

車经一条河  
这是邕江  
我的母亲河



我的家乡  
在邕江河畔  
它流入珠江  
汇入大海

物产吗？  
她阳光地笑了  
我们家乡的桂圆最出名  
还有珍珠，  
pearl 她补充说

旅游胜地  
在百色市  
1929年邓小平  
领导革命起义的圣地

习近平主席都来过

车子进入高楼云立的市中心  
展眼一望  
迎接我们的是  
一面莹莹然绿波  
似望穿秋水的相思湖

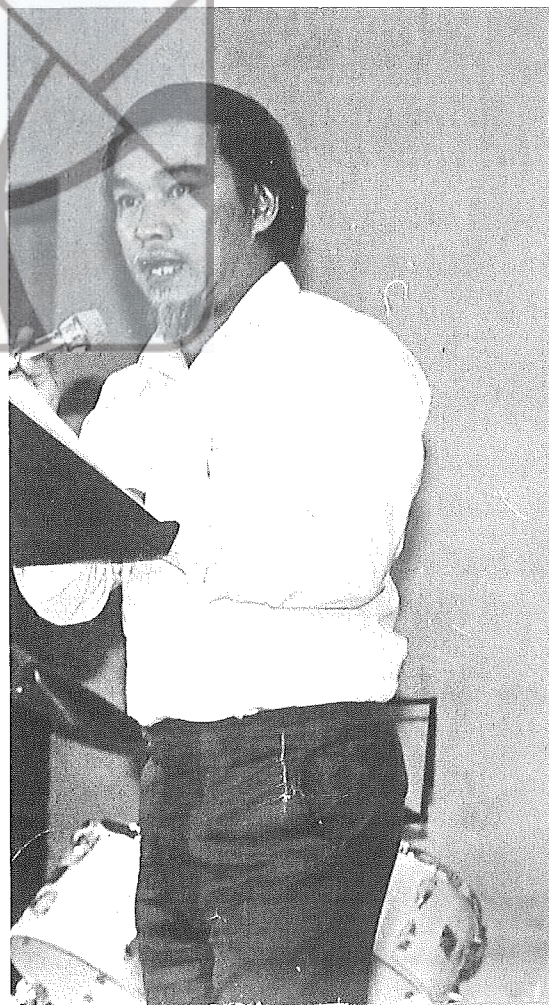
南宁啊南宁  
已在展现在我眼前  
南宁的女导游啊  
壮族的姑娘  
已在我心坎中.....

# 悼思吴岸兄

春山

达邦风范 一片春泥膏大地  
拉让诗魂 千声犀鸟撼长林

2015年8月11日



多他是在出席了中  
，又携女往北马观  
入院治疗。可见诗  
对诗学仍有很大的  
马诗坛，甚至于世  
大的损失。

六十载，作品非常  
也蜚声世界。

作者的正直

而我在

了《寄吴岸

岛国诗

别后相

短笛无

长河有

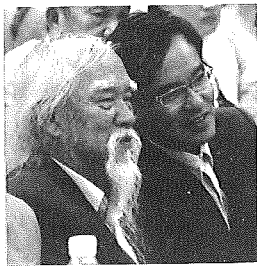
暴雨狂



❖ 王涛

# 惊诧生命霎那凶猛的碰击

星光即将在屋檐上亮起  
邦咯海滩有归航的船影  
天定海涛却如你的呼吸  
逐渐微弱……



你说是一尾疲倦倦的鱼  
诡谲的海浪中  
期待翻身  
你只是稍微歇息  
你醒在睡梦中  
静静地  
吐纳乾坤  
在达邦树下仰望祖国河山  
如鹅江上  
那久久沉落又浮现的小舟

想起多少次越洋电话你对我说：  
注意休息……  
休息也是生命的一部份  
切切  
过关从头越，活着

就是一首壮丽的诗歌。

生命的盾  
面向黑暗的毒箭  
临近胸膛青光的匕首  
惊诧  
生命霎那再一次凶猛的碰击  
我在落日余晖叫唤一声：师父！  
你却闭上了  
疲倦的眼眸之灯

天边白鹭哀嚎  
此后我独唱海角天涯  
那欢腾的波浪如你飘飘白须  
盛载着你潇洒的诗篇  
在云的衣裳后  
随歌唱的年轻人  
在晚潮里归去

(悼念师父吴岸2015年8月9日安息主怀)

## ◎ (文接第6版)

和赤子之情。我不懂使用相机，但我相簿中的许多生活照，都是吴岸先生的杰作。

吴岸除了写诗，也精通乐理，他把别人的诗谱成歌，他会弹琴也会唱歌。记得在杨白杨及王涛的住家，在吴岸的伴奏下，我放声唱着我喜欢的旧歌《天长地久》及《诉衷情》，这些美好的记忆，是无法让人忘记的。

吴老一脸微笑，长须飘飘，神采飞扬地带着一生的骄傲离开浑浊的尘世，进入另一个无忧无虑的世界。

《我何曾睡着》是吴岸著名的诗篇，是的，你何曾睡着？你文学的生命与精神将永远活在人们的心中。此刻你往天国之路，有脚前的灯，路上的光，你一定会安然抵达的。

回到宾馆，已经挺  
张兴奋的会议和观  
。他们一行第二天  
起床，睡不了几个  
句后会有期之类的  
。  
班不是从桂林出发  
的。20日一早，

越，而是在  
留。逗留期  
然不治，在  
月19号到8  
他由累到病  
啊。聊堪慰  
和爱徒都在  
但我还

作还是相当了

长皆曰，善日慈骨仙风。

即参加了反  
以收藏共产  
拘留，释放  
与曾领导职工  
被关进古晋政  
遭受摧残。但  
便挺。不过，

我不敢称吴  
因为他的高徒王  
为我俩虽然多次  
场合，况且，他  
高龄，身体虚弱  
力，我每次都不  
以后，我连

”在涨潮时，他  
让森林之火开得粲  
难上断桅的斜舟。他  
激了一生，不管是  
既使有狂风来袭，  
一面高歌，片片的落  
”我怀念，但没有

群文艺青公  
导，转赠给  
一项严肃的  
诗作，迟迟  
待也。我努  
总是不满意  
时光不  
逾古稀的人  
诗作整理片

远在一九五〇年

立中学，倚重  
出智，校友及  
复兴独中创建  
运动。砂州文  
步伐一致，领  
没有过激的感  
独特的角色。  
代表坚定地在  
今天不是来讨

无奈，斗争的残  
过火热的运动，  
和，无法相比。  
在临别的一  
来了，写下了“

今夜的砂朥越  
可有绮丽的夜

舟子

从昨夜的水

这短诗可

方面来欣赏。

句，贴切的形

合的那么紧，

隔，力透纸背

如此高深的功

时常见面，或谈

小，解除3M危

二十一条(二)节

文国民型小学

选择参政.我生

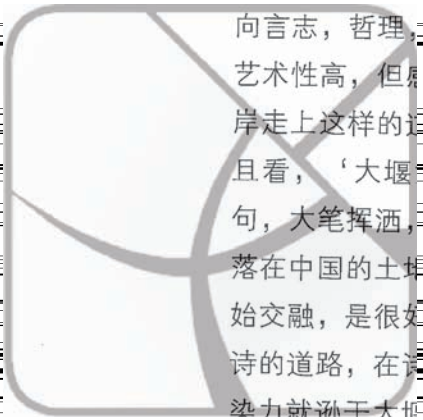
去进行从内部争

满途的路，我和

一九五0年代因

有条件成功的  
以及营造马  
经济不景物价  
的努力都取得  
我们建议召  
齐每年持续增  
达到2020年宏  
司，采用“翻  
开放民办大专

实行‘部份资本  
立‘资产基金’  
资本基金’，向  
势。在紧锣密鼓  
一九九八年  
举行，我抽空到  
行。我看到吴岸  
很好，几乎看不  
旅店，写下了‘



向言志，哲理，  
艺术性高，但原  
岸走上这样的道  
且看，‘大堰  
句，大笔挥洒，  
落在中国的土地  
始交融，是很文  
诗的道路，在诗  
染力就孤于大抵


的微笑》的颂  
文作家协会终身  
或公开发表意见  
赞一个人。体的  
会务顾问或  
装的人太多意，  
他的观感与  
。对吴岸为位的  
升沉。其实，  
信仰，通过诗  
声望超越自己而  
态度庄重，进  
只记得，在  
敬人。侃侃而谈，不料

人脉极广。

地方招待各国代表  
一道欣赏漂亮的湄  
，我走着走着，  
猎猎，两岸霓虹  
，还在水上拖着  
在船头的有点斜  
享受着沁凉的河

有所指。

吴岸在诗  
他有名篇，也  
赞誉与尊重。  
多首是传世之  
题，则不在本



谦谦儒者，以  
易经，以  
狼毫，为“古  
添加了一笔  
风景线

**不愿您离去**



❖ 旭阳（新加坡）

# 悼念吴岸诗长

记得那年相逢韶关

漫步于梅关驛道

你说起唐朝的张九龄（注一）

松风撩动你的髮梢

笑谈烟云古今

记得那年初秋

共登巍峨的泰山

你想起亚献的武则天（注二）

玉皇顶的铜香炉里

飘飞你如鬚的烟

记得那年仲夏

泛舟于文莱河畔

你感叹婆罗乃的沧桑（注三）

晚风把你的髮丝

吹成芦花片片

去年仰光的笑声

而今竟成了绝响

愿诗乐飘飘一路陪伴

你那飘雪的美鬚

永留我的心上

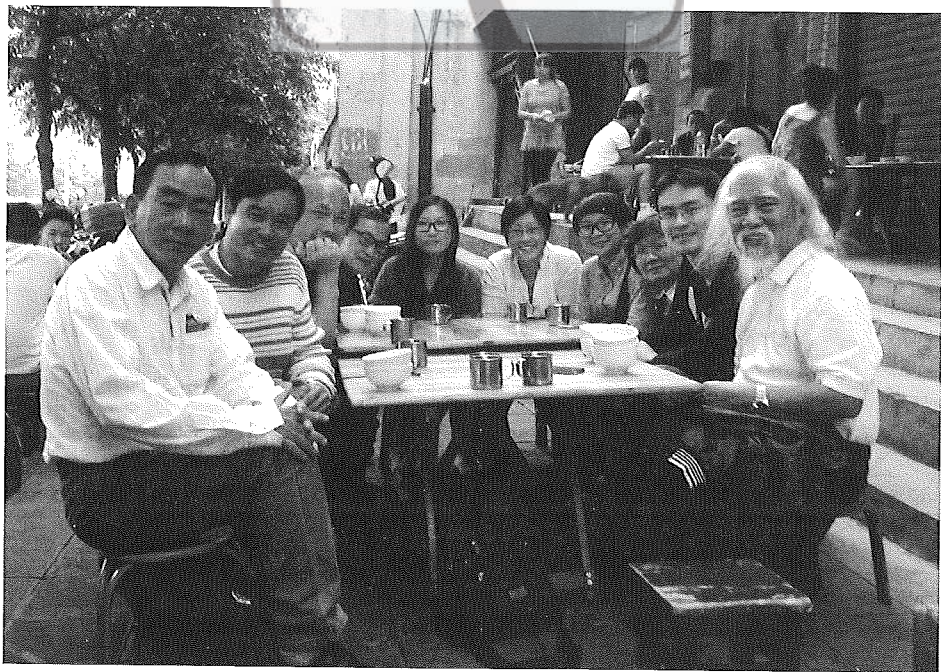
9-8-2015写于吴岸逝世之日

附注：吴岸为马来西亚砂拉越著名诗人，著作等身

注一：大庾岭梅关驛道相传为唐朝宰相张九龄所建

注二：唐朝泰山封禅祭天大典，主献者为皇帝，武则天坚持应为亚献

注三：文莱古名为婆罗乃，强盛时其疆土遍及整个婆罗洲

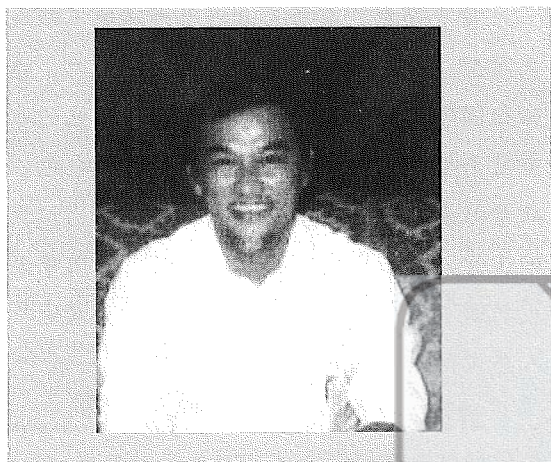


吴岸与诗友在昆明一露天街道喝茶之影



❖ 孫德安（文萊）

# 挥挥手吴岸



美哉 诗人  
 我们愉快的分享了  
 新生的禾草 江南  
 盾上的诗篇 灿烂  
 残损的微笑 温暖  
 达邦的精神 永恒

哀哉 古晋  
 小城寂寞地憔悴  
 四处的石猫儿默默哭泣  
 八月的风玲花纷纷飘落  
 拉让江怎么波涛汹涌的悲痛

这一片热烈广大的土  
 血和泥没有 没有  
 化成灰烬  
 那一盏微凉明亮的灯  
 永远照耀 永远  
 越黑暗 越光輝

善哉 儒者  
 一位迎风而立  
 白衣 白发 白胡须  
 这一海角砂拉越河口  
 悄悄地向我们挥手  
 那一天涯的奇异芬芳  
 告别了八十载的红塵

注：

1. 古晋又名猫城，到处都设置石猫以饰景。
2. 吴岸是著名拉让江诗人。
3. 盾上的诗篇，残损的微笑，达邦树的礼赞是吴岸三本名著。

于文，稍长犹喜  
摩，则为他崇拜  
，正如我悄悄的  
云彩”让不识愁  
患的眼泪。行为  
之钟灵徐入魔，  
致懋明眸皓齿，  
沐黛玉。

生的前夕，  
入建设国家的

许致钢

致懋的才  
天独厚，堪和  
干练而进取，  
魅力。文武双  
武则驰骋运云

受欢迎，惟  
身之祸。

城之特派专  
也是冷血的  
恶痛绝，组

微弱，随风

C.U. 许致懋头靠  
我独清。月

O.S. 女音唱《玫瑰  
玫瑰花，玫瑰  
玫瑰花，玫瑰  
我愿那妒我  
那爱我的

着镜头咧嘴欢  
菜园。

中灵中学校服，  
沉思状。

班主任李善一  
中。相片下端  
学高一乙全班

O.S. (上接钟接件)

上课钟。

◇ 迷雾中，  
脚马路

醒迎接新

近的钟灵

in ---

INT. 战前一

一九八二年

时候，政府就  
罗店，人肉磨  
是时也，振  
那是战略性  
黑板前激情演

声。

——懋——

(缓缓地站起来，

胡老师，

了，台儿

给我们讲

煌。今天

安好。

双手伸入袷袋，大醉 象

大局为出发点。  
是 动辄牵涉几  
战，关系抗战前  
长沙大会战，哪  
所谓的百团大会  
啰，哈哈。可

--胡--

那个！你  
你！我说

--懋--

(神差鬼使地)

弟啊！

◆◆ 暴风雨前

◆◆ 胡大步趋

——南——

(幽默) 好样的

你一壶清茶

◆◆钢一手接过

下，脱下球

灌入喉。福

一千球员离

C.U. 懋手持茶壶

你都是你。

不。

狂喜。

是其一观众。

祖国抗战筹捐赈款

各位同学，各位同  
我国著名作曲家已  
大家熟悉的《旗正  
主的手笔。各位，

◇◆ 众人走

——懋

喂喂，

——钢

什么话

阿懋，

就算类

——懋

友：升旗山  
四矮凳。从此  
闪烁的灯火。  
山风颇劲，月  
饼，斜挂树

致钢！让他

——懋——

我何尝不是  
国，演街头  
运动，参加  
汉合唱团来  
头参与群众

◇◆懋仰首  
林，投  
--懋  
我会怎  
屁滚尿  
紧？  
你现在  
像是，

了，不说了不说

我听！

，但民智还没  
镇民，一直都  
有人敢越雷池

年16岁。他是  
新鲜的事物，

”  
什么我们的祖

们族人要蒙受大灾

少年柏京对  
中四的学生，从小  
本，都告诉他凡事  
理”的就不是科学  
学昌明的年代，很  
除，这样，我们族  
深信不疑的。

所以，当族中  
露体拍照，爆发了

话想讲。”突然  
声音，众人连忙  
。村民邦达见是  
动。

坐在后面，在听  
是族长两兄弟在  
科学的，他听了  
们都静静的，一  
样子。于是，他

好管教他。”  
以免有失身份，  
这个集会就  
草草结束了。

## 五、

回到家里，  
柏京，你还小，  
古邦叔知道  
以来，对族人的

要领袖有个好  
话。

随员，分乘两

括杜逊族长与  
震最严重的地  
个灾民家庭慰

选你答应奖励……

“你们还好意  
达说完，便抢白他  
还好意思提？”

吉达、东布等  
不敢再出声了。

## 八、

吉达和东布对  
服，大选已过了整

见是与族长相反的。柏京会有心  
行表决，这样比较民也腾不出心  
是近黄昏”  
成道：“我支持！”要去那  
到他的脾气，他向柏的同学。于  
柏京毫不畏惧地走过不了20分  
然间，杜逊猛力两下。  
页，柏京感到一阵剧“我刚  
丽丝说：“  
族长责问道：“怎起地震，真

京像看到了一  
平和地说：“  
的事，要有耐  
真，我是西马  
面改胜过用外

有些毛骨悚然。从  
更是在散发奇怪的  
突然，狂风将  
了，大地顿时变成  
见五指的地步。绵  
密的灌木丛，也被  
声。

就在这时，林  
他也不知道是什么  
山摇，像是另一场

以七比六，一万四

，它派您来，您就  
您的差遣。”黑衣

”怪物说。

这里有两大文化：

薯条的比例约为六

后，渐渐变成七比

。我已把情况汇报

您知道您将会支持

往往健康成上

的稻子，进行

重，拉拢有势

受秧苗欢迎、

更可恶的

目张胆地到米

幼芽的马铃薯

由于米

典忘祖的叛徒

效。小秧苗们

想王大爷了

自恃那坎燕  
是被骗了？

凡是遮盖的

事，搅得心

这个乞丐。

的——据说

的小盆里扔

空的想法

不信得他，却信他

立刻有人围了过来

不是个残疾人！要

说，现在骗子多了

人立刻反对，一个

辱他的人格！

我想了想，找

开了。

从此，我再没

路程更远的贸易街

半日后的三

日，其子等。

，初中及一年

与父亲团聚。

零件制造厂做

坡新国民日报

年对方修来说

多了些，开始

日份子投入监  
放出来。

和平后19

坡的民生报、

六、七月间，

被迫要另找职

气。有人劝他

1946年开始，

结束了。但是  
，1980年间  
1997年创立热  
积极推动文

### 理论建设

曾指出：那是  
盛时期，优秀

流冰、刘兵、夏凡  
曾赴中国、日本  
地发表作品，其  
一夜》、街头剧  
马华文学六十年  
选一册《流冰作  
样化：小说、戏  
论，都来一手…”  
《云翳》描

新加坡的《  
《亚日报》、檳城  
南日报社出版的  
上述报章都辟有  
《有《朝阳》，《  
《昭南日报》出版  
》，十六开本，  
。这些所谓的文  
顺民的文人书写

兽  
二、顺  
为  
致  
痹  
迹。  
三、抗  
发

手。铁抗原名  
与编报。铁抗  
炼时代》、《  
作。他是位多  
都有很高的造  
写吡叻州的邦

戴清才，在  
是一个热情洋溢  
他与友人合编《  
国放歌》，是  
为。他写的《诗  
的年代/那暗示  
有感觉到惶惶/  
苦兄弟的呼吸走

作。其 上 都

我 愿 致 此 向 你

多饮/事决临机莫过迟/漫学东方耽戏谑/好呼南八是男儿/此事可待成追忆/愁绝萧郎鬓渐稀。

黄清潭，新加坡爱同学校学生，后转读英校。离校后，工余积极参与戏剧活动，同时也写戏剧理论批评文章。沦陷时被日寇所杀。

紫焰，出身贫寒，少小辍学，曾当泥水工人。写作上的成就，全靠刻苦自修达致。他的文章多是记述散文，叙写抗日救亡时期华人社会的同仇敌忾。沦陷时被日寇杀害。

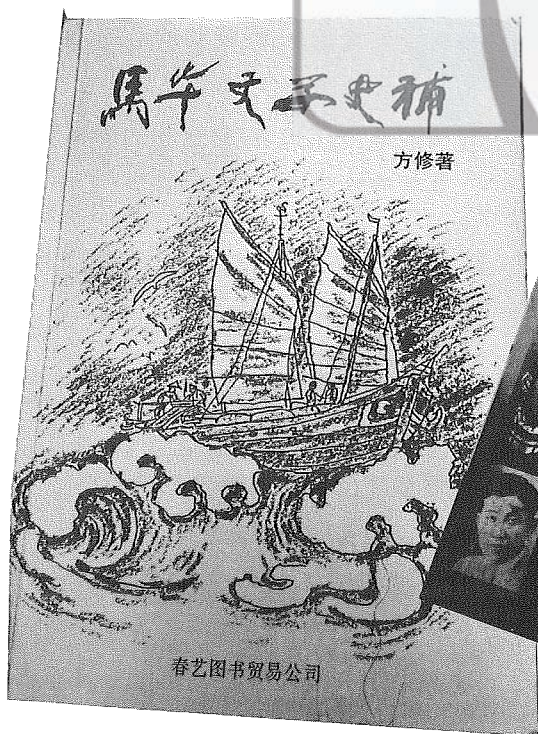
求辉，是马来亚移居新加坡，参与青年励志社的文化活动。他写的多是记叙散文，主要反映救亡、赈灾的小事件。遇害时年仅二十岁。

初航，新加坡华侨中学毕业。他同紫焰、求辉两人，在当时被称为新华文坛三剑

客。他主要写时事评论。沦陷时被捕，受酷刑，死在狱中。

克浪，在吉隆坡工作生活，活跃于中马文坛。42年底被日本特务拉走，一去不返。

李词侬、柯梓桐、饶百迎三人，他们是檳城文坛的活跃作者。42年4月6日，日寇展开“大肃清”，他们三人同时被捕。李词侬死于狱中。李氏移居檳城前，曾在新加坡住过一段日子。他在《新国民日报》，郁达夫主持的《晨星》撰稿。他在檳城办刊物《新生月刊》。柯梓桐是南洋时报《诗》、《微光》等园地的基本作者。他被捕后，受酷刑而死。饶百迎的诗作常见于《诗》，他的书法也很有造诣，南洋时报《诗》版的刊名就是由他书写的。饶是出狱后病死，他是由于囚禁而殉难。



说的中国性，  
位置，以致被  
罗在“离散写  
的是二十世纪  
流落到了南方  
我们赫然理解  
“离散”文学。

王德威在评论

根据政治地  
(Agnew) 的分析  
人类对“地方”不  
地方的事物，听说  
的，都可以说是地  
方环境，对地方作  
人们产生地域情  
族群的群体意识。

王德威在评论

小说为取材对象，  
着浓郁的民间通俗  
《聊斋志异》或才  
葛情仇爱恨  
李忆着也不否认李  
，文学气质是受那  
日小说所感染。<sup>8</sup>可  
的作品视为向文化

出于自觉的  
切断关系，  
说法。从文  
的地方，依  
文学依然被  
罩着。马华  
流”即意味  
的命运。进

该作如下解读：

华语语系研究让我们重新思考“源”（roots）与“流”（routes）的关系，“根源”的概念看作是在地的，而非祖传的，“流”视为一种更具流动性的家(homeness)的概念，更符合伦理和更具在地性。<sup>9</sup>

以马来西亚华语语系为例，马华地方文化经由“在地化”的过程变成地方产物。无可否认，马华文化与中国文化的差异在于文化同质化与异质化相互融合的结果，但地方文化不是恒常不变的。我们不否认今天的马华地方性是受了“中国”（源）的影响。可是我们也应该看地方性（流）的质变以及“源”和“流”如何进行在地化运作方才恰当。

在这一点上，“流”虽然由“根”开始，可是后来经由各种主观与客观因素，“流”也会而演变成“根”，并由此来论述“地方”的实际特质。易言之，应该视“流”为一种更具流动性的家(homeness)。“流”演变成今天的“根”，这样才能更贴近符合伦理和具在地性的说法。需知道文化不是固着不变的东西，而是个不断交流与变化的过程。一般离散华人研究往往假设存在一个文化上、语言上、地理上的原乡，并以“中国性”(Chineseness)为主要的分类模式。史教授质疑这种归类，认为“中国性”纯粹是一种想象。中国性经历一段可长可短的过渡时期，可是最终还是必须与当地社会文化完全融合。因此，我们不能将定居者的地方文化与原乡文化等同起来。因为中国性在不断与地方性交流与影响下演变成今日的地方性。所以马来西亚地方文学（马华文学）是华人结合当地生活文化而成的在地的、独特的马来西亚华文学。中国本位学者只是强调中国性忽略地方文化的结合，或有偏见和不见。马华文学的文化属性论述，如果不能与中国文学展开对话，马华文学的危机则永远无

法解除。

## 小结

“源”和“流”的收授说法应该到此为止，中国文学和马华文学不再有任何操控和主宰命运的关系了。我们应该清楚地认识到，马华文学和中国文学彼此早已发展出不同的命运。我们不可以偏概全，霍尔说：所有的属性都是经由差异建构的，而且属性是由多重文化因素构成的系统，文化属性又是透过自我和他者的辩证关系而建构起来的。在探讨马华文学的属性时，这样的诠释或许更有帮助。中国人从中国南来带着纯中国性（源），来到马来亚未保持原乡地方的规律，反而融合新地方（流）文化，而演变成今天的马华地方性。

离散族群终究会有结束的一天。南来华人在此落地生根，繁衍后代，早已选择终结离散。离散族群后代虽然有时会因在地种族主义或某些敌意迫使自己向过去寻求慰藉，可是，他们对地方文化的坚持以及政治实践终究以地方为主（place-based）。他们早已认同此地，视自己为地方人的一份子。

- 1 王德威〈罗愁遗恨话南洋—李天葆和他的“天葆”遗事/序〉，《绮罗香》。台北：麦田，2010，页10。
- 2 李天葆〈梦回易主楼台/后记〉。《绮罗香》。台湾：麦田，2010，页237。
- 3 Tim Cresswell〈导论：定义地方〉，《地方：记忆、想象与认同》。台北：群学，2006，页15。
- 4 同注1。
- 5 李天葆〈梦回易主楼台/后记〉，《绮罗香》。台湾：麦田，2010，页237。
- 6 李振辉〈往事只能错位小说李天葆的怀旧美学〉，《蕉风》第495期，2006，页86。
- 7 同注5。
- 8 李天葆〈新生代小说家李天葆之论述〉，《南洋遗事》。吉隆坡：中华独中，1999，页205。
- 9 史书美作、赵娟译〈反离散：华语语系作为文化生产的场域〉，《华文文学》第6期，2011，页5。

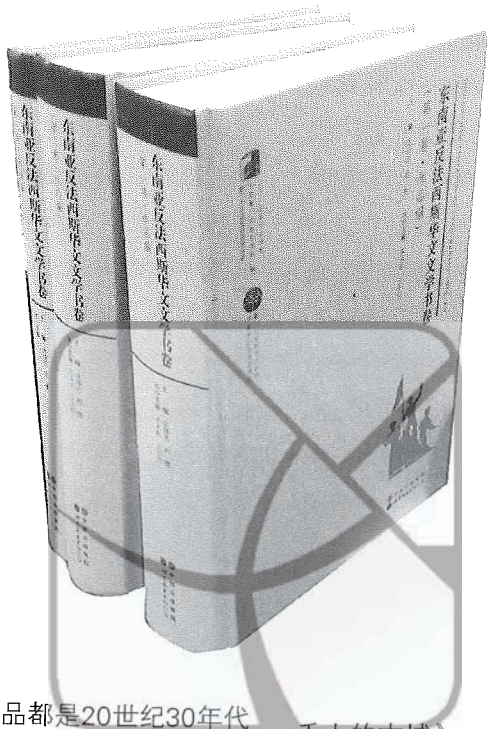
# 书讯： 《东南亚反法西斯华文文学书卷》 三卷精装本

2015年8月22-23日在中国厦门举行的“第十一届东南亚华文文学研讨会”配合世界反法西斯战争胜利70周年，同时进行“东南亚反法西斯华文文学学术论坛”。世界图书出版广东有限公司出版发行《东南亚反法西斯华文文学书卷》三卷精装本。

第一卷、第二卷收集了东南亚多个国家和地区华侨华人撰写的比较有代表性的优秀反法西斯华文文学作品（小说、诗歌、散文、报告文学、戏剧），这些作品都是20世纪30年代以来发表出版的，而且产生较大影响。

第三卷汇集了评说东南亚反法西斯华文文学的论著，其中大部分是中国与东南亚华文文学研究者撰写的。

这套三卷精装本的论著，编选委员会为主编：庄钟庆、郑楚。执行主编：苏永延、王丹红。编委（以姓氏笔画为序）：王丹红、田农（马来西亚）、李丽、李无未、李绍玉、庄钟庆、苏永延、张长虹、张建英、陈天助、陈育伦、周宁、周曼、成君（新加坡）、伍良之（马来西亚）、郑楚、林明贤、柯清淡（菲律宾）、袁霓（印度尼西亚）、海庭（文莱）、萧村、曾心（泰国）。



## 第一卷、作品编

小说（大马华文作家入选作品）马仑的《静静的文律河》、《刹那亲情》，唐金福的《日军进甘榜》，杰伦的《阿金的童年》、方北方的《迟亮的早晨》（节选），小黑的《白水黑山》（节选），驼铃的《寂寞行者·山林岁月》。

## 第二卷、作品编

诗歌（大马华文作家入选作品）野火的《夜曲》、《沙漠夜歌》，吴岸的《古筝》，方昂的《读〈忧国〉》、《关于道歉这回事》、《日本人说 Arigato》。

散文：方北方的《每天死千人的古城》，韦晕的《冲出了迷雾网》，驼铃的《华灯边上的火星》，钟夏田的《七七抗战还有意义》、《历史不能不正视》，人间的《桂河桥上远眺》，星子的《历史的伤口》。

## 第三卷、解读编 有关大马华文文学作品的

甄供的《马来亚抗战文艺简况（1937·7~1942·2）》，张蜀彤的《方北方的〈风云三部曲·迟亮的早晨〉内蕴》，黄秀娟的《韦晕〈浅滩〉简析》，苏永延的《简说两部长篇的异同——原上草的〈乱世儿女〉与小黑的〈白水黑山〉》。（良）



马利亚诺·阿苏埃拉



那个区域的  
心。这样就  
材了。

在学生  
波菲里奥独  
发革命战  
军和农民  
他担任拉  
官。过了

水平提升。

著有《起义者佩德  
先驱》(1935)

《迪亚斯》(1938)

《迷失的道路》

这些作品主要是描  
具有现实主义风

作，可以概括成一

子)总统领导

终于在1867

那个所谓“墨

文化已经在墨

奥·迪亚斯继

长达卅多年的

国化了。

迪亚斯的

益和国家尊严

别人推翻了。反攻倒算，大  
战士被残酷杀  
人也难逃脱死  
不如站着死”  
卓·维拉至今  
虽死犹生。  
革命，性质复  
尼石俱下。

护，民众成为他们  
动向的情报。

德梅特利奥  
被吸收到潘亚·维  
军队的大将军。  
许多严重问题，  
设、组织纪律、  
等问题，身为大  
解决。最后他中

光去观察世界，透  
等，但却不游离于  
述方式的运用了。  
关人物形象塑造的  
，即典型人物的形  
队长、书中的主人  
医学生、报章撰稿  
要人物的形象，以

声地叫起来。  
在哪儿，由  
慢而轻蔑的  
的妻子走过，  
地把她推开，  
到来了。”  
块走出去：如  
分手了，向不

就军中大谈特  
人。但是他的  
他对革命抱着  
，一切也将结  
路易斯·塞万  
的信，内容都  
道：“如果咱  
上一件典型的

究，有下列四点  
而言，作者安排  
全书的开头与结尾  
指作者阿苏埃拉  
线条勾勒画面，余  
跃和暗示，对话简  
在处理景物和人  
天、绿地、清水

岁月如流。

泛白的鬓发因因缘际会竟可再缀着青葱年代的澎湃星火。

鼓噪的心不是因为夏日炎炎，而是这若干年来眷养在我心里某个角落的文字兽，终于有一个堂而皇之的理由出游。

穿梭在钢骨水泥，从容出游已是个奢侈的梦想。

更何况负着一个个沉重的、铿锵有力的方块字，如何在雾锁的南洋里，吸着稀薄的氧气潇洒驰骋？

披荆斩棘人人知道。

维护发扬人人推崇。

然而在万象世界里这一群为华社课题争得面红耳赤、闹得沸沸扬扬的朝野华教分子，当年岂不也都是肝胆相照一起眷养文字兽的勇者吗？

岁月如流。

冲走了雄心，激走了万丈使命。

“天将降大任于是人也，必先苦其心志，劳其筋骨，饿其体肤，空乏其身，行拂乱其所为”先贤的叮咛已成了渐行渐远的跫音……

爱乡爱土之情深重恳切会不会就此走入了历史的长河？

教育改革、课程改革、评估改制……排山倒海的教育蓝图，折腾了莘莘学子。为应万变，要整装待发，轻巧上路必要卸下一个沉重的方块字……

岁月如流。

冲走了文化，激毁了万丈期待。

然而，事态多变，世事难测。



在天地陡暗，急雨狂泻的华社孤岛上，从来没人会料到先贤披荆斩棘的精神，在数千年后竟得以蜿蜒潺流在一片栽种英文字母的土地。

十年光景，说长不长，说短不短，荒土已开垦成良田。

鬓发的青葱星火已被岁月窃走，燃起了燭火，在这一方土地上。

我和并肩作战的战友伫立在岸上，远眺这草木葱然的沃田。

看着一双双澄明的眼睛闪烁澎湃的激情；一张张朝气蓬勃的脸孔闪耀着自信的神采，无惧地站在兴安杯小舞台、精辩大舞台、中华文化大赛的国际舞台与来自各方英雄豪杰切磋争辉……

我们鼓噪的心，腾跃不已。

岁月如流。

冲走了腐败，激发了全所未有的能量。

“彼诸山中。有种种河。百道流散。平顺向下。渐渐安行。不缓不急。”

太阳西沉，雾色袅袅。当月亮起来，星儿缀空的那一刻，记得，有这么一条溪流在川行，不缓不急，在日夜递变中细心地灌溉了一寸寸土地、一方方良田。

良田里还眷养了文字兽，是温文尔雅，方方正正的文字兽。

它，无惧钢骨水泥，无惧浓郁雾气，穿梭在蓊郁巍峨的深林里，守护潺潺溪流。

来日，涓涓细流必汇集大川大河，流向浩瀚大海，滚滚不尽。

岁月如流。

的短暂。

来不及拿南京

就拜访了我，

。

短袖到处乱

么的遥远。

几大雨，南京

然后就进入

我最喜欢的

三。

所谓麻辣烫，

在大马你选好材料

则是你选好后交给

加上中国特有的麻

辣烫就完成了。在

碗热辣辣的麻辣烫

每天都要吃

于后和老板也温

“公交”  
车叫“  
”。扫  
，食堂  
也叫师  
都叫师  
叫人小  
遇到年  
这时候

泉——黄凯琪。刚开始  
近她，但自从我们成  
方，最后还成了无话不  
升上中学后，我  
和她的成绩天差地别，  
开始，我认为她应该不  
几个月，我发现我错  
导我不会的课业，而且  
习，让我在考试中进步  
来越好。我像只纸船，

慢慢地远离我，  
远离我，但她  
又，为我说好  
时候热心地帮  
个朋友，能为  
做过的事，她  
让我学会了不  
得别人做的好  
优点，而不是

情、友情、老师  
珍惜的情感。情  
来。纵使你有千  
将永远买不回来  
眼前人，才是我  
生观念。

亲情难能可  
福气。有缘成为  
从中有着千丝万

火海都会救你于  
“朋友”与“假朋  
友”的朋友，是一只  
要不得。这种朋  
友类聚，人以群  
分，会改变你未  
来的道路。  
看清他们的真面目，让大  
家展现自己最真实  
的一面，有朋友的地方，

一寸光阴  
惜光阴，光阴  
过去，如果你  
一生就虚度无为  
不等人。唯有  
时间。让每一  
年应趁年少时  
往者不可谏，  
追悔莫及，而

首要的责任，  
的负面作用以  
校园暴力得以  
校园暴力亦负有  
教育的失败、家  
滥、大众传媒  
致因。此外，  
与其能不抵  
与积极配合。  
加强沟通并积极  
与学生的成功，  
例的关系。家长  
交流，这些都非  
效的预防和干预  
涨的生活，而把  
金钱。因此，照  
女佣去承担一

的法律后果，因校方应加强师德师风建设。提高老师素质。对学生打骂、一种重要的校园团队建设，提高三方面对策。首先，加强教

内容要及时引智之举，及时理。大众传播正内容，不要梁。

校园暴力是青少年犯罪以后走向社会及时加以教育

❖ 陈祖诗 Tan Joe Si 4 Mozart

# 盼望

在生活中，每个人的心里总有一种执着的期待，那就是盼望。小草盼望发芽，小鸟盼望高飞，家人盼望团圆，国家盼望富强，万事万物无不在盼望着，无不在过着生命的每一日，而我从小到大的盼望一直都在改变。

盼望是一种成长的印记。小时候，我盼望生日的到来，希望能够收到礼物和生日蛋糕。每年我都盼望着不同的佳节的到来，以便趁着假期里与亲戚朋友们聚集在一起高谈阔论和玩耍。看着玉树临风的哥哥和亭亭玉立的姐姐，看着大人的花样世界，我盼望着长大，希望能够像他们一样摆脱父母的约束，有自己的主见和立场，不再做井底之蛙，像小鸟般展开翅膀在空中自由飞翔。

现在的我盼望着成就，希望我能够考取优异的成绩以不辜负父母与老师对我的期望。我盼望着进步，以面对更大的挑战并创造出更好的成绩，超越自己，证明自己。我盼望勇气与活力，以参加更多的活动让自己学习更多的知识以及拥有充满回忆的中学生涯。我盼望有完善的时间管理能力，以便在学业与课外活动两方面都两全其美，管理得非常周全。

我盼望未来的日子平安，希望家人都过得开开心心，过着健康与安宁和安居乐业的生活。我盼望有着更多的时间，希望我能够在忙碌的生活中抽取时间以陪伴家人。除此之外，我盼望我有能力找到一份好的工作，好让我有足够的收入养活自己，不用依靠别人；如此一来我便能够孝敬父母，无微不至地照顾他们，提供他们一个好的生活环境，以报答他们这么多年来对我的养育之恩，让他们享有更加愉快

与幸福的晚年。

到了晚年的时候，我盼望自己能够再回到小时候，再次感受童年时光的乐趣。我盼望家人都能和睦相处，共建和谐幸福的家庭。我盼望一家团聚的温馨和幸福。此外，我盼望家人都过得平平安安，过着无忧无虑的生活。我盼望团结，希望人们能够领悟到团结才是力量，只要人民团结起来，国家才会富强，世界才会和平。俗语说：“欲穷千里目，更上一层楼”，我盼望子子孙孙和晚辈们能够追求进步，以创造出灿烂辉煌的人生和未来。

昨天盼望今天，今天盼望后天。人生有了希望和盼望才会有目标，有意志力坚持下去。虽然这一路来经过了许许多多的困难，但是这让我们学会了更多。不经过风雨，怎能见彩虹呢？因此，我们应该要坚持到底，方得到所盼望的结果。



时而疯狂，时而  
就像个小孩子的  
一秒还絮絮不止的  
或是因为别人一  
没有幸福结局的  
疯狂的玩，有时候  
人呆呆地望着天  
做着只有我自己  
人静边听着忧伤

美精致，会把  
噬稀世珍宝、  
扫的镰刀”。  
跑，会被课业  
顽皮而恼人的  
知道，如果一  
到。所以，为  
苦，再劳累，  
十七岁，



呢？所以我

机会，只是看你是

只要经历  
近了。

立志  
四肢的  
服生活上  
彩。力克  
把正能量

当为了养我们一家  
了减轻他们的负  
小丫头，细心照  
您牵着我小小的  
笑嘻嘻地四处奔  
唐诗。爷爷，请  
让我有个快乐的  
长大。但岁月却  
皱纹，两鬓也变

车；无法闻到  
了，把食物一  
爷爷，您  
恩。您煲高丽  
嫌过苦；您煮  
肉；您喂我喝  
统式的烘肉、  
的烹饪食谱，  
其实您有许多

身有一定的要  
诀之一是不可  
直胡思乱想，  
担心自己无法  
吞噬，简直无

现欠佳，输了比赛。我深深地记得那  
比羞愧懊恼，我急得泪珠在眼眶里打  
，不想再回到那个装载着不堪回忆的  
未经历过的低潮。



班牙的塞维利亚  
到英国伦敦，然  
马来西亚，再顶  
夜。

堂姐带着颤抖的  
消息后，我当下

布满血丝的双  
目的一他生

时候我父亲的  
操着一口乡音  
去吧，不然夜

我呆住了，  
我和阿公说几  
握了握他的手，  
病房后，我悄悄  
脸颊上的几滴

说实话，我  
会感

几天后，做了手术，我躺  
飞，我对自己说：如果我可以  
路，和我的朋友一起上课，我  
简单的事：走路、和朋友上课  
有脚，也有金钱，都不感到快乐。

几个月前我在一家庙堂出  
对生命的物质过于着重而找不  
们的“要求”其实都不重要，

然而这次她却因  
母亲回家休息。手  
。我到她的房间去  
了，她连却眼睛都  
头。  
，轰炸着我的耳  
不耐烦，“白痴，  
一直敲打你的钢琴

“放开我  
开我……”  
我反射性  
着哥哥。我觉  
哥哥居然在掐  
我震惊得  
一个字。  
“陈宏亮  
“我惟

接着轻轻地把右手食指置放在  
嘴唇，不让我说话。

你是个典型的香蕉人，一  
的人物，只不过我又是个百分  
会华语的华人很令人讨厌。可  
没有萌生一丝丝厌恶的感觉。

当年第一次遇见你时，是  
动会。

面情绪之下，整个场面便随着我的打

里，无需抬头，我便知道那是你了。

“没事的啦。”

要关怀的时候，你居然来了。

“天空快要塌下来啦。”

手掩面，笑出鼻涕来。

“我在巴士上等你！”

父的要求。他  
有什么手机，  
不看我，就气  
我依然没有一  
我一个人没有  
的手机啊。  
在日记本里。  
对我来说那是  
比我想象的

从那天起，我  
父亲，每次探望父  
亲能早日康复。我  
了，回想起父亲认  
钱而挨饿的样子，  
于醒了。他并没有  
其事，却很在意那  
父亲，父亲却拿起  
回给我。然后说：

忍不住再进去  
说是成绩优异的  
老师公认为最吵  
得，我们这一班  
弟姐妹一样。这  
革命情感，是别

打管与“秘密天

的短片。希望者  
最后一天  
不算长的时  
想留在这里久  
人的就是音乐  
满乐器图片的  
别。我在学习生  
就是加入了管弦  
喇叭陪伴了我四

走着走着，似  
然，有个闪亮  
看，有个东西  
它圆圆的像个  
看，一步一步  
发出的光。顿  
的地方变成了

看着那电视，  
线。原来左边的是  
这几百年来，右边  
受污染后，他们就  
过去左边世界，那  
很多地方已被污染  
到时，整个世界都  
有机会回到2015年  
浪费及污染的习惯

的“作恶时光”。

的一群“猪朋狗  
也——草场边的石

展开我们的计划  
来了！快准备！”

水激凌叔叔的摩托  
王的大眼睛，然后  
回着摩托左上的冰

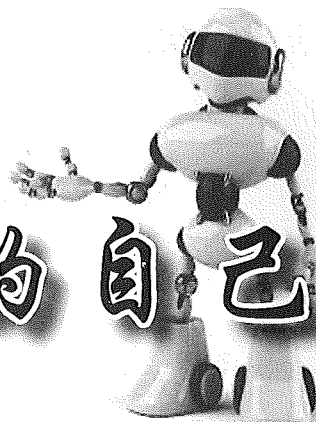
到河边去捉“

打架鱼都放入  
地观赏打架鱼

一面镜子竖在  
影，不断地与  
呢！

这就是我  
的梦中的宝物

❖ 陈芯玮 Tan Xin Wei 1 Mozart



# 写给六十岁的自己

## 致六十岁的我：

嗨！过得好吗？没错，我就是十三岁的你。不知道你是否还记得你曾经写过这封信呢？想必你已经忘记了吧，毕竟已经是四十七年前的事了，有谁还能记得呢？不知道四十七年后的我会长什么样子呢？会是满脸皱纹；还是依然青春美丽呢？不知道我的未来会是怎样的，会一路顺风；还是会充满挑战性呢？这一切一切你一定都知道吧！

我想你现在定是处在科技发达的世界。不知道人类是否已经发明了时光机呢？如果有，你是否像电影里的剧情那样曾经穿越时空回到过去来探望我呢？如果我们这个时代有时光机，我一定会穿越时空到未来去看看未来的我；再回到古代，展开一段奇幻的穿越时空之旅。

我十分好奇四十七年后的地球会变成怎样？会不会像电影情节里说的一样世界末日了呢？又或者被外星人和机器人统治着，生活十分艰苦呢？因为在我们这个世纪的人类，缺乏环保意识，使地球处于生病的状态。如果人类依然不醒悟，地球的健康指数一定会每况愈下的。希望在未来的世界里人类能醒悟，拯救地球。

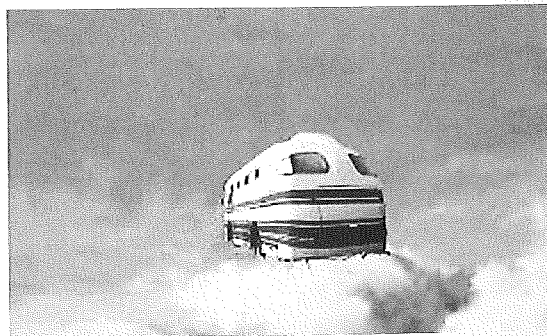
四十七年后，不晓得市面上的物价会变得怎样呢？一颗糖果又要多少钱呢？在我们的这个世纪里，所有的物品都在涨价，东西越来越贵，想必在未来所有的物品会更加昂贵吧！

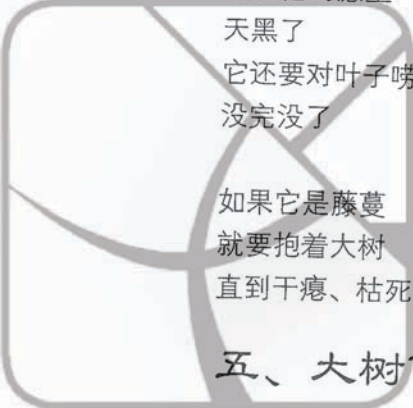
四十七年后的教育又是如何呢？学生们不须考试了吧，哈哈！你应该还记得你最希望发生的事吧！我也曾幻想过未来会不会有一所像《哈利波特》小说里的魔法学院呢？那该多有趣啊！

虽然十分好奇未来的世纪，但是在未来科技如此发达的世界里，人类之间是否会变得冷漠无情，变成一个没有爱的世界。我想我要好好珍惜时间，多些陪伴家人，享受现在幸福美好的生活。你也不必担心我，我会好好努力的。好了，不多说了，就此搁笔。在此希望你未来也能有很充实的生活。

陈芯玮

2015年03月8日





天黑了  
它还要对叶子说  
没完没了

如果它是藤蔓  
就要抱着大树  
直到干瘪、枯死

五、大树

## ◆康静城（新加坡）

# 该到哪儿报案

### ◆又见烟霾来犯

你不是白云  
亦不是晨雾  
这样漫山遍野  
乡村城市逐一占领  
早晚来犯天地一片混沌  
让人们感到  
胸口郁闷呼吸困难  
喉咙眼睛发痒  
十分让人不欢迎

我们却无能为力  
把你们快快驱离



还天空一片明朗清白  
这种人为的错误  
跨海而来  
我们该到哪儿报案……

2015-08-25作

附： 8月25日，下午三时半，写此作时，窗外景物完全笼罩在一片浓浓的烟霾里，空气污浊，令人十分不舒服！

后续： 之一，今天（8月26日）早报东南亚版报道，“林火火点近日激增，苏岛加里曼丹岛多个城市烟霾弥漫……，烟霾近日也飘到新加坡。”

之二，今天（9月4日）早报本地版报道，我国再现烟霾，空气污染指数破百，达不健康水平……

之三，今天（9月4日）早报东南亚版报道，印尼林火和烟霾危机，卷土重来变本加厉。

之四，9月9日早报焦点报道，印尼一国会议员为印尼烧芭问题导致马来西亚和新加坡被烟霾笼罩致歉。

之五，9月10日早报东南亚版报道：成员国签署跨境烟霾污染协定。

纳吉（马国首相）：亚细安人民有权呼吸干净空气。

# 看相

❖ 驼铃

看相  
本来需要  
一点眼力  
心图不軌者  
都懂得伪装  
此君却  
目空一切  
真情上面  
灵魂之窗

煞气逼人  
眼袋儿  
因此不断  
往下沉  
紧绷的腮颊  
更告诉你  
他已经  
横下了心

## 江城子·战士记梦

密林深处战歌扬，  
背长枪，  
赴前方，  
山穷水恶，  
不惧虎和狼。  
纵有万般儿女泪，  
心似铁，  
志如钢。

树胶花落满园黄，  
小河旁，  
浣衣裳，  
惊鸿一瞥，  
正是美娇娘。  
隔岸呼声还荡漾：  
歼敌寇，  
返家乡。

# 古词二首

## 柳梢青·少年余澎杉入狱感怀

束发青龄，何曾识虎？热血升腾。  
凿凿箴言，如雷劈顶，得罪朝廷。  
无非牛犊之鸣，怎落得、身投囹圄？  
寥廓穹庐，风高夜黑，犹见辰星。

2015年7月14日

## ❖ 林子 (新加坡)



一个精采演出

想起自己想到亲人

小丑忘不了自己

天真小孩跺脚大叫

看 看 看

小丑会哭

崩溃的眼泪



胡与公寇  
酿寒驱暖  
在他国  
甚至燃战  
今日睹  
神州似旭  
气势如浪  
深恐称霸  
而摇晃不  
忙把日、

# 王涛诗三首

## 漓江游

两岸是起伏的音符  
倒影里的浪涌  
唱着永恒的歌谣

山谦虚的对我说  
往前看左右看  
最美山峰在前方

山会继续企高吗  
回眸霎那  
梦一样的人生

不知是我看山  
还是山在看我  
我愿是山，山笑了  
在水波里摇摆不停

## 七月南宁

小雨忍不住悄然访问了夏天  
说悄悄话的季节  
相思河畔  
花朵盛开  
葡萄饱满着希望  
母亲的歌甜如玉米  
催熟饭香  
龙眼是土地的一颗颗梦想  
芒果你的爱情满树  
呼唤着美丽明天  
农家路边  
锄地的老农夫，仿佛  
是一棵会走动的荔枝树  
我看着你如诗人  
迈向太阳醒来的方向

17-7-2015

## 如你，南方美丽

花草盛开中国南方  
广西——树人之都  
种植是神圣的行业  
美丽的各族人民  
因为人的美丽  
河懂得相思  
它像绢丝带  
牵引雨丝的邂逅  
有多少棵树就有多少人  
爱恋这块乡土  
我在树下仰天观看  
今年的夏天  
鸟声特别响亮  
听着就走进更深的园林  
知了吟得街灯明亮  
如我们梦里的诗，明天  
桂林山水等待我们  
静听刘三姐  
嘿一声山青  
嘿一声水绿  
我说我一定带你来  
这南方美丽如你

## 七律一首

# 荣耀一生

❖ 愚贵

是功是过论因由，  
荣耀一生至此休。  
但见蝇虫绕樑舞，  
也闻鸿雁掠空啾。

丰碑独帜孰天下？  
尽鸟藏弓老智谋。  
拍马如何辨虚实？  
浮光鉴水影难留。

❖黄裕斌

# 文字游戏狂想曲

## 之一

兵兵兵兵兵

乒乒乒乒乒

兵兵兵兵兵

只有同形，

才能同声，

才是同调。

折了右脚，形变，声变，至少还同调。

损了左脚，形变，声变，调变，

安能见容于世？

所以，残兵只能被

合法牺牲

世道不容存有异形、异声、异调

只有异口同调，才能

继续存活。

\*注：第一段的“兵、兵、兵”灵感源自

于陈黎《战争交响曲》。

## 之二

绿绿绿绿绿绿绿绿绿 紫

绿红红红红红红红绿 紫 黄

绿红红红红红红红绿 紫

绿红红红红红红红绿 紫 黄

绿红红红红红红红绿 紫

绿红红红红红红红绿 紫 黄

绿绿绿绿绿绿绿绿绿 紫 黄

园里一片红色花海

绿色枝桠挺腰相随

紫色牵牛攀在竹篱上，与

园外的黄色葵花面面相觑

静默，只能

静默……



# 秋山诗两首

## 大金塔

安详

端坐成一尊大佛

在桑古达拉山丘上

虔诚

竖立在326尺高的

顶尖

令人仰望

穿上一身金黄

披萨的袈裟

无穷的佛法

光芒四射

洁白芬芳的

花香

串串祝福

阔步在金碧辉煌的行廊

❖金苗

## 《鲜花集》序诗

烛火修炼成明亮的灯光  
风吹不熄

走过的脚步无声  
飘过的钟声不绝

诵经是一粒一粒弹出的种子  
菩提树下慧根善果满地

扑身叩头祷告

那是人间净土  
心灵最好的归宿

你来了  
你不想离开……

9.3.2015

## 玉佛

心  
静坐  
禅  
定  
垂眼  
内观  
无限清澈  
碧海青天

我们是年老的歌者  
但有一颗年轻的心  
我们的歌声未曾沙哑  
依然雄壮清新动听  
我们深爱着缪斯  
缪斯眷恋着我们

远方的客人啊  
亲切的朋友或陌生者  
请你们停下来 歇一歇  
聆听我们的歌唱  
古典又现代的好声音  
写实又梦想的好诗篇

这里是一片美好的园地  
我们是坚持不懈的园丁  
栽种各种花树  
树上开满鲜花  
鲜花朵朵各领风骚  
誓要唱出一个春天来

有的鲜花芬芳  
有的不香

有的还有刺  
有的纯白平淡  
有的艳丽无比  
都是扎根在人间

我们辛勤灌溉  
修剪下肥  
捉害虫除野草

园里百花盛开  
芬芳的灿烂  
不香的可爱

爱鲜花的老年人年轻  
爱鲜花的年轻人成熟  
有鲜花的地方一定芬芳  
有鲜花的心房一定坚强  
让鲜花开满人生的大道  
让鲜花开遍祖国的土地

( 15 · 5 · 2015 )

，年年月月番  
双腿乏力。蔬  
水植空心菜）  
大碗，酱油一  
老人家告诫：  
腹胀，医生束  
十来万，成年

掀开锅子  
锅里翻滚。米汤  
母亲左手勺  
打锅里、锅底  
水，点缀三五颗  
她在粥上头  
怜惜：“趁热吃  
我怔对着她

民，喂退烧  
看中医。

：孩子长年  
味，又放那  
“日本天”  
太平日子来

塞满了一捆捆干柴  
复，日子渐渐好过  
母亲不舍得丢掉，

### 摆卖花生十五

有个熟人卖烤  
着找来大铁桶，一  
底炭火烤熟。连续  
稀溜溜。看情形议

份拿了一个，然 外婆的门。  
傻，我让每份十 “咦，没  
个。 哪里去了？”  
五减成十四，不 大。  
三。母亲出现的 \*可能是  
作者  
，对妈妈该怎样  
为人师表展  
版木登。花生倒 有一天。

边留下的空

有词：读书

一穷，脸都不

能衣，好多天

颀长瘦削的

冷风扑来，我倒吸

三、四个黑衣

语，也不懂普通话

势汹汹。老天！

湾人，此刻他们都

小青年同黑鬼们

有不甘，悻悻然，

趑趄走出去。那里

水、茶叶：  
诗字字斟酌，  
虚张声势，  
爹大力锄地，  
生活；茶大杯  
他的真实换来  
写诗不应虚情  
。由茶文化领

雕》、《祖传  
《酒能乱性》  
气概的是《病  
辉煌里妩媚，  
发起金戈铁马  
人的老顽疾，  
方血性的高粱；  
无可药救血脉

但是有限  
我过去的经  
留学生科还  
交所得税等  
如今可能有

一次当时，  
就时常提醒我  
啡厅等，是可  
三悔过书，不

家在現場大叫大嚷  
bare! …加油!  
因为我長大  
育項目中最盛行的  
而棒球 (Bas  
体育运动。而在  
行。对棒球一竅不  
便决定从头学起  
们，一点一滴的  
样才能和日本人

钟过后全场灯光  
56号的全叠打，  
接着便是庆祝这  
广播上首先向全  
打破了由美国于  
Aron亨利. 阿倫  
着王贞治走完全  
。接下来二位小  
暨花丛的迎如谁

庭的排列为：  
江，老三叫顺  
父亲王仕  
四都的农民，  
来到日本当劳  
由于他刻苦耐  
在新宿开了间  
王仕福的人缘  
日上的发展起

因文 丁

街生怕同学  
这个驼背、  
口人字拖鞋  
持“至少五  
而落在他后  
情、开朗、  
人的一句询  
观察感觉到

中厚朴

三分，给读者留下  
品个别处语句欠当  
路很慢、很慢，且  
个手推车也有什么  
后面改成“好像连  
的”好些。“踉跄  
在这里与全句的文  
手各提一个袋子，  
显比较重 因为他

颇为丰腴、不高晓乐已知道双亲的阿姨之了，她还是没最后还表白“心，这样又使道理，父母已人谁无过？

以泪洗面没有火

人不一定能嗅出因此开头的描述主，障人眼目。

与上面几篇不同，《十五的尊敬、关爱。作景设在十五的圆阿嬷及“我”的

北，害怕会被日军捉去当性奴，终日  
三，塗脸避过日军色眼，或者足不出户  
由於日军频频受到抗日军攻击，  
日军憎恨抗日军之馀，也将怨恚  
把这群住在耕地里的农人统统殺掉  
携家挈子躲进河里，双足浸痺了也  
不懂生命处於危殆的嬰兒，饥饿了  
声而來，只好把初生嬰兒活活掐死  
在这场屠杀中，我父親是个幸运

罪地低头举白  
成了亡国奴。  
的事蹟，依然  
我的脑袋都装  
最难忘的，是  
同时，如果坚决  
日军就会強灌  
再践踏他的肚

故事材料  
无法下笔书写。  
於想起当年住  
任当乡長的卡  
裔回教徒，更  
那段日子，有  
偷地收留他们  
刀口，有庆幸  
死了，他也到

人住  
意的汉  
來个生  
息杀害  
中。屠  
意瞞日  
來砍  
局新

其实旧街场也没  
落寞。这里原本就是  
影的疏落”的写照，  
浩劫——火神吞噬了  
的双层木板店屋，如  
街景也消逝了，只留  
是的，就只留下  
从上世纪的三十  
任日的吐日不渐渐形

子就是泰山，让  
不安。此外，偶  
也停放，可谁也  
小镇开始有了  
中情况；只能说  
作息都渐渐正常  
以的，劳动的一  
然大家方向一  
恣意地打从街  
几分短暂的新  
时光如水  
都在新与旧之  
貌，小镇当然  
上南下的邻近  
层店屋也随之  
一如往昔，常  
实，地方上一

年和青年时  
店铺有特殊  
失落之余，  
际，从前的  
还能记得一  
不全是做生  
，我全都记

更重要的是：所有  
清——这可让手头  
安，而我至今还心  
不得不提在  
的一间叫新生号的  
真让我难过了好些  
我去买甘草和梅汁  
了，我和谢姓老板  
有一回，我在

兼星洲日报代  
云》版发表了不  
就上门换钱去。  
5个人，让我成  
都是陈姓店主的  
和爱神乐队的  
多事需要交换  
多余的空间，  
电话：年轻就不

想，也许学生不  
为我强力打歌，  
片断。  
想着想着，  
央人的共同记忆  
如何，怀旧可以  
心理需求，但这  
有意义了；不  
要跨越。

“仁者寿” 够长久，身死而  
成立以来感 寿。  
10多位长寿 古代时，由  
01岁，前北 就“古来稀”了。  
学家钱学森 了，寿命80岁以  
91岁，著名 龄寿命来衡量一  
全国劳模马 面性。于是我在  
道临86岁， 改稿时，忍痛割爱  
地质学家李 大家想想，

# 编后话

- ❖ 诗人吴岸先生去世，特辟专辑追悼，分两期刊载。
- ❖ 顾问甄供先生与吴岸先生情谊深厚。吴岸先生受邀为《燭火》顾问，是甄供先生（《燭火》前主编）举荐。
- ❖ 甄供先生在董总任职期间，“吴岸作品国际学术研讨会”1999年7月17日-18日，是甄供先生所策划并执行。研讨会后，《说不尽的吴岸》这本书是甄供先生编撰。
- ❖ 《生命的延续——吴岸及其作品研究》，全书约22万字，是甄供先生研究吴岸诗艺的权威论著。
- ❖ 《燭火》第30期，以吴岸先生半身肖像为封面，是庆贺吴岸先生获“中国当代诗魂金奖”，是甄供先生的诚心祝贺。
- ❖ 方成先生的电影剧本《钟灵旧事》大有看头，有史实有人物有事件，是钟灵师生抗日卫马的故事。
- ❖ Sri KDU Secondary School斯里伯乐私立中学师生作品特辑，感谢华文主任黄秀花老师大力支持，卢洁雯老师组稿，费心费力。斯里伯乐私立中学，列华文科为该校学生必修科。同学们呈献出来的文章，行文流利，内容充实，希望同学们再接再厉，不断提升华文华语表达和书写能力。
- ❖ 本刊电邮juehuo@yahoo.com
- ❖ 请勿一稿两投·文责自负。
- ❖ 本刊所发表文章的观点仅代表作者本人，与本刊无关。

## 鸣谢赞助出版基金：

（第48期2016年3月号）

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 1. 雪隆潮州会馆RM500                         | 5. 八打灵发展华小工委订购200本 |
| 2. 雪州高级行政议员拿督邓章钦律师订购<br>120本分赠全国独中图书馆  | 6. 李宽荣RM50         |
| 3. 大马国会议员陈胜尧医学博士订购160<br>本分赠全国国民型中学图书馆 | 7. 史英 300星币        |
| 4. 拿督叶奕良订购150本分赠马来西亚中<br>学华文教师联谊会会员    | 8. 梁振雄 RM100       |
|  | 9. 陈淑云校长RM100      |
|  | 10. 方鸿辉RM100       |
|  | 11. 林敬发RM100       |